



## SPACE RACE

Art. 6182232

### ENGLISH SPACE RACE

**Preparation:** Each player chooses puzzle card to complete. Keep this card in front of you throughout the entire game. Deal all the game cards among the players. Place any cards that are part of your puzzle face up on the table. Hold the other cards.  
Tip: If 2 players are playing, you can choose 2 puzzles per player.

**Game:**

Take turns drawing a card from the hand of a player of your choice. If this is a card that is a part of your puzzle, put it on the table in front of you. Otherwise, hold onto the card.

**End of the game:**

The player who completes his or her puzzle(s) first wins the game.

### FRANÇAIS LA COURSE À L'ESPACE

**Mise en place :**

Chaque joueur choisit la carte de référence avec le dessin/la couleur dont il veut faire le puzzle. Les joueurs gardent cette carte devant eux pendant toute la partie. Distribuez toutes les cartes aux joueurs.

Trouvez les cartes de votre main qui font partie de votre puzzle et posez-les face visible sur la table. Gardez les autres cartes en main.  
Conseil : Si vous jouez à 2, vous pouvez choisir 2 puzzles par personne.

**Déroulement de la partie :**

Chacun à votre tour, piochez une carte dans la main de n'importe quel autre joueur. S'il s'agit d'une carte de votre puzzle, posez-la sur la table avec les autres. Si la carte ne vous aide pas, gardez-la en main.

**Fin du jeu :**

Le premier joueur à terminer son ou ses puzzle(s) remporte la partie.

### NEDERLANDS RUIMTERACE

**voorbereiding.**

Elke speler kiest een voorbeeldkaart met een kleur/tekening waarvan hij de puzzel wil maken. Deze kaart blijft gedurende het hele spel voor je liggen. Verdeel alle spelkaarten onder de spelers. Kijk welke gekregen kaarten een onderdeel van jouw puzzel vormen. Deze kaarten leg je open op tafel. De andere kaarten hou je vast.

Tip: Wanneer je met 2 spelers speelt, kan je 2 puzzels per speler kiezen.

**Spel:**

Trek om beurten een kaart bij een speler naar keuze. Als dit een kaart is die bij jouw puzzel hoort, leg je deze mee op tafel. Anders hou je de kaart vast.

**Einde van het spel:**

De eerste die zijn puzzel(s) voltooit, is de winnaar van het spel.

### DEUTSCH WELTRAUMRENNEN

**vorbereitung.**

Jeder Spieler wählt eine Beispielkarte mit einer Farbe/Zeichnung, von der er das Puzzle legen möchte. Diese Karte bleibt während des gesamten Spiels vor dir liegen. Teile alle Spielkarten an die Spieler aus.

Schau nach, ob du Karten bekommen hast, die Teil deines Puzzles sind. Lege diese Karten offen auf den Tisch. Die anderen Karten hältst du verdeckt.

Tipp: Wenn du mit zwei Spielern spielst, können die Spieler je zwei Puzzles auswählen.

**Spiel:**

Zieht abwechselnd eine Karte bei einem Spieler eurer Wahl. Wenn dies eine Karte ist, die zu deinem Puzzle gehört, lege sie auch auf

den Tisch. Andernfalls halte die Karte.

**Ende des Spiels:**

Der Erste, der sein(e) Puzzle(s) komplettiert hat, gewinnt das Spiel.

### ITALIANO CORSA NELLO SPAZIO

**Preparazione:**

Ogni giocatore sceglie una carta puzzle da completare e la tiene davanti a sé per l'intera durata del gioco. Distribuire tutte le carte da gioco fra i giocatori. Se un giocatore trova tra le sue carte parti del proprio puzzle, le mette scoperte sul tavolo. Le altre le conserverà. Suggerimento: se si gioca in 2, è possibile scegliere 2 puzzle per ciascun giocatore.

**Svolgimento del gioco:**

A turno, ogni giocatore prende una carta dalla mano di un altro a scelta. Se la carta è una parte del suo puzzle, la mette sul tavolo davanti a sé, altrimenti la conserva in mano.

**Fine del gioco:**

Il giocatore che riesce a completare per primo il suo puzzle vince il gioco.

### ESPAÑOL CARRERA ESPACIAL

**Preparación:**

Cada jugador elige una carta de rompecabezas para completar. Guarda esta carta frente a ti durante todo el juego. Repartir las cartas de juego entre los jugadores.

Pon las cartas que forman parte de tu rompecabezas boca arriba sobre la mesa. Deja las otras cartas en tu mano.

Consejo: Si juegan 2 jugadores, se pueden elegir 2 rompecabezas por jugador.

**Juego:**

Se toman turnos para sacar una carta de la mano del jugador que se quiera. Si esta es una carta que forma parte de tu rompecabezas, ponla sobre la mesa frente a ti. De lo contrario, guarda la carta en tu mano.

**Final del juego:**

El jugador que completa su rompecabezas gana el juego.

### PORTUGUÊS CORRIDA NO ESPAÇO

**Preparação:**

Cada jogador escolhe o seu puzzle. Mantém a imagem do teu puzzle na memória ao longo do jogo. Distribui as peças igualmente pelos jogadores. mantém as peças que achas pertencerem ao teu puzzle viradas para cima. Guarda as outras peças.

**Dica:**

Se forem apenas 2 jogadores, podem escolher dois puzzles cada um.

Jogo: Retirem 1 peça à vez da mão de outro jogador à tua escolha. Se for uma peça pertencente ao teu puzzle, coloca-a na mesa à tua frente. Se não for, guarda-a junto das tuas outras peças guardadas.

**Fim do jogo:**

O jogador que completar o(s) seu(s) puzzle(s) primeiro, ganha.

### ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΙΚΟΣ ΑΓΩΝΑΣ

**Προετοιμασία:**

Κάθε παίκτης επιλέγει κάρτα παζλ για ολοκλήρωση. Κρατήστε αυτήν την κάρτα μπροστά σας καθ' όλη τη διάρκεια του παιχνιδιού. Μοιραστείτε όλες τις κάρτες παιχνιδιού μεταξύ των παικτών.

Τοποθετήστε τις κάρτες που αποτελούν μέρος του παζλ σας πάνω στο τραπέζι, στραμμένες προς τα πάνω. Κρατήστε τα υπόλοιπα φύλλα. Συμβουλή: Εάν παίζουν 2 παίκτες, μπορείτε να επιλέξετε 2 παζλ ανά παίκτη.

**Παίχνidi:**

Τραβήξτε διαδοχικά ένα φύλλο από το χέρι ενός παίκτη της επιλογής σας. Εάν πρόκειται για μια κάρτα που είναι μέρος του παζλ σας, τοποθετήστε την στο τραπέζι μπροστά σας. Διαφορετικά, κρατήστε την κάρτα.

**Τέλος του παιχνιδιού:**

Ο παίκτης που ολοκληρώσει πρώτος το παζλ του, κερδίζει.

## POLSKI

## KARCIANA ŁAMIGŁÓWKA - KOSMOS

### Przygotowanie:

Każdy gracz wybiera kartę z rysunkiem układanki do ułożenia. Trzyma tę kartę przed sobą przez całą grę. Rozdaj wszystkie karty łamigłównki wśród graczy. Umieść wszystkie karty łamigłównki, które są częścią twojej układanki, odkryte na stole. Trzymaj pozostałe karty w dłoni. Wskazówka: jeśli gra 2 graczy, możesz wybrać po 2 karty z rysunkiem na gracza.

### Rozgrywka:

Gracze po kolei losują kartę z ręki wybranego gracza. Jeśli jest to karta, która jest częścią łamigłównki, połóż ją na stole przed sobą. W przeciwnym razie dołóż ją do kart trzymanyh w rękę.

### Koniec gry:

Gracz który jako pierwszy utoży z kart swoją łamigłównkę/ ki wygrywa.

## ČEŠTINA

## VESMÍRNÉ ZÁVODY

### Příprava hry:

Každý hráč si vybere obrázek, který bude skládat, a položí ho před sebe. Rozdejte hrací karty mezi všechny hráče. Na stůl položte karty, které patří ke zvolenému obrázku. Zbylé karty držte v ruce. Tip: Pokud hrají pouze dva hráči, může každý z nich skládat dva obrázky.

### Hra:

Hráč si vybere libovolnou kartu z ruky protihráče. Pokud je tato karta částí jeho obrázku, může ji položit na stůl. V opačném případě si kartu ponechá v ruce.

### Koniec hry:

Hráč, který jako první dokončí svůj obrázek, je vítězem.

## SLOVENČINA

## VESMÍRNE PRETEKY

### Příprava hry:

Každý hráč si vyberie obrázok, ktorý bude skladať a položí ho pred seba. Rozdajte hracie karty medzi všetkých hráčov. Na stôl položte

karty, ktoré patria k vybranému obrázku. Zvyšné karty držte v ruke. Tip: Ak hrajú len dvaja hráči, každý môže skladať dva obrázky.

### Hra:

Hráč si vyťahne ľubovoľnú kartu z ruky protihráča. Ak je táto karta časťou jeho obrázku, môže ju položiť na stôl. V opačnom prípade si kartu ponechá v ruke.

### Koniec hry:

Hráč, ktorý ako prvý dokončí svoj obrázok, je víťaz.

## MAGYAR

## ŰRVERSENY

### Előkészítése:

Minden játékos kiválasztja, hogy melyik puzzle-t szeretné kirakni. Tartsd ezt a kártyát magad előtt a játék alatt. Az összes puzzle-t oszd ki a játékosok részére. Helyezd el azokat a kártyákat az asztalra, amelyek a kirakós részét képezik. Tipp: Ha 2 játékos játszik, játékosonként 2 puzzle-t választhat.

### Játék:

Felváltva húzz egy kártyát a játékos társad kezéből. Ha ez egy olyan kártya, amely része a puzzle-nak, tedd magad elé az asztalra. Ellenkező esetben tartsd meg a kártyát.

### A játék vége:

Az a játékos nyeri meg a játékot, aki először kirakja a puzzle-t.

## РУССКИЙ ЯЗЫК

## КОСМИЧЕСКАЯ ГОНКА

### Подготовка:

Каждый игрок выбирает образец карточки с цветом/рисунком, из которого он хочет сложить пазл. Эту карточку необходимо держать перед собой на протяжении всей игры. Разделить все игровые карточки между игроками. Просмотреть, какие игровые карточки являются частью твоего пазла. Положить эти карточки на стол лицевой стороной вверх. Остальные карточки держать в руке.

Совет: Играя с 2 игроками, каждый игрок может выбрать по 2 пазла.

### Игра:

По очереди вытягивай карточки у игрока. Если это карточка является частью твоего пазла, положи ее на стол перед собой, если нет, оставляешь карточку в руке.

### Конец игры:

Побеждает в игре тот, кто первый сложит свой пазл.

## LATVIEŠU VALODA

## KOSMOSA SACENSĪBAS

### Sagatavošana:

Katrs spēlētājs izvēlas paraugu kartiņu ar krāsu/zīmējumu, no kura viņš vēlas izveidot puzzle. Turī šo kartiņu sev priekšā visas spēles garumā. Sadali visas spēļu kartiņas starp spēlētājiem. Paskaties, kuras saņemtās spēļu kartiņas ir daļa no tavas puzzles. Novieto tās uz galda ar attēlu uz augšu. Turī pārējās kartiņas rokā. Padoms: Spēlējot ar 2 spēlētājiem, katrs spēlētājs var izvēlēties 2 puzzle.

### Spēle:

Izvelciet pēc kārtas kartiņu no izvēlēta spēlētāja. Ja šī ikartiņa ir tavas puzzles daļa, noliec to uz galda sev priekšā, ja nav, turī kartiņu rokā.

### Spēles beigas:

Uzvarētājs ir tas, kurš pirmais salika savu puzzle.

## 汉语

## 太空竞赛

### 准备：

每个玩家选择拼图卡来完成。整场比赛都把这张牌放在你前面在玩家之间处理所有游戏卡片。

将任何作为拼图一部分的卡片面朝上放在桌子上。拿着其他卡片。提示：如果2名玩家正在玩游戏，您可以选择每个玩家2个拼图卡片。

### 游戏：

轮流从您选择的玩家手中抽出一张牌。如果这是一张卡片，它是你拼图的一部分，把它放在你面前的桌子上。否则，请拿着卡片。

### 游戏结束：

首次完成拼图的玩家赢得游戏。